

## Das Lied vom guten Kameraden

In Deutschland begleitet „der gute Kamerad“ die alljährlichen Feiern an den Kriegerdenkmälern am Volkstrauertag. So auch - vor der Abschaffung der Feier vor 10 Jahren - in Hochdorf. Auch wenn unser Musikverein eine Trauerfeier begleitet, hat das Lied seinen festen Platz und gibt der Beerdigung einen feierlichen Rahmen.

Doch dürfte es kaum ein anderes Lied geben, das über mehr als 200 Jahren so viele Gesichter bekommen hat, so viele Leserbriefautoren beschäftigt hat, ja sogar angehende Doktoren und Professoren beschäftigt hat, wie dieses Lied. Das Urteil reicht von „Trauerlied“ bis „Kriegsverherrlichung.“

Dabei stammt es keineswegs aus der Feder eines Kriegstreibers. Der Text des Liedes ist von dem schwäbischen Dichter Ludwig Uhland. Es entstand 1809 unter dem Eindruck der Befreiungskriege gegen Napoleon, während des Einsatzes badischer Truppen (unter französischem Kommando) gegen aufständische Tiroler. Die Melodie wird Friedrich Silcher zugeschrieben, der allerdings zeitlebens darauf hingewiesen hat, dass er diese Melodie lediglich vom schweizerischen Volkslied „ein schwarz-braunes Mädchen hat‘ nen Feldjäger lieb“, abgeleitet hat.

Ein einfaches Volkslied also ?

Nicht ganz - wenn man die zweite und dritte Strophe des Liedes anschaut:

**2. Eine Kugel kam geflogen,  
Gilt's mir oder gilt es dir?  
Ihn hat es weggerissen,  
Er liegt mir vor den Füßen,  
Als wär's ein Stück von mir.**

**3. Will mir die Hand noch reichen,  
Derweil ich eben lad.  
Kann dir die Hand nicht geben,  
Bleib du im ew'gen Leben  
Mein guter Kamerad!**

Auch wenn hier der Krieg nicht verherrlicht wird, kann man sich durchaus fragen, ob das Nachladen des Gewehres angesichts des sterbenden Kameraden nicht ein Zeichen für ungebrochenen Kampfeswillen und ungezügelt Militarismus ist. Tatsächlich wurde das Lied entsprechend instrumentalisiert zur Verklärung des soldatischen Opfers und Heldentodes:

So wurde das Lied vom „guten Kameraden“ im ersten Weltkrieg in vielfältiger Weise missbraucht:



Ich halt' einen Kameraden.

Dargestellt sind hier die siegreich über die gefallenen Feinde hinweg gerittenen Verbündeten Deutschland und Österreich-Ungarn (Feldpost 1916).



Bekanntlich endete diese Kriegsbegeisterung des vor 100 Jahren zu Ende gegangenen ersten Weltkrieges mit 10 Millionen Toten.

Im zweiten Weltkrieg wurde das Lied von den Nationalsozialisten zur Verklärung der soldatischen Kameradschaft und des Heldentodes missbraucht.

Muss man deshalb also auf das Lied verzichten?

Wohl die allermeisten, die dieses Lied bei militärischen Zeremonien oder Beerdigungen spielen oder hören, kennen diese Vergangenheit des Liedes.

Das Lied ist - als feierliche Melodie - Teil einer Kultur, die diesen Missbrauch vielleicht kennen, aber auch hinter sich lassen sollte, zumal diese Melodie auch in Frankreich, Italien, Spanien und Großbritannien gespielt wird.

Fortsetzung siehe Seite 3

## Zur Erinnerung:

**Ladies-Night**, Freitag, 16.11. um 19.30 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus

**Deko- und Buchflohmarkt**, Freitag, 23.11. von 15.00 bis 19.00 Uhr auf dem Vorplatz der Bücherei - mehr Infos dazu im Innenteil

**Irland-Abend**, Samstag 24.11. um 19.00 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus, Anmeldung erwünscht bei W. Bange, Tel. 07665/3048

**Bitte beachten Sie, dass die Sprechzeit der Ortsverwaltung am Freitag, 23.11.2018 bereits um 10:30 Uhr endet. Grund hierfür ist der Antrittsbesuch von OB Horn mit der Besichtigung des Hochdorfer Rathauses.**

# ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

## Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

### Quartiersbüro Hochdorf

Monika Riedinger, Tel. 0171/ 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 9-12 Uhr und Do 14-18 Uhr sowie nach Vereinbarung

### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr 15.00 - 20.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
Fr	15.00 - 18.00 Uhr 18.00 - 21.00 Uhr	Spielnachmittag abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:

<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr

### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

## Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst:** 116117

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

### Kinderärztlicher Notfalldienst:

0180 6076111

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

### Augenärztlicher Notfalldienst:

0180 6075311

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

### Samstag, 17.11.

Europa-Apotheke Breisach, Richard-Müller-Str. 3 C,  
Breisach a.R., Tel. 07667 - 94 20 55

### Sonntag, 18.11.

St. Wendelin-Apotheke, Fabrgasse 10,  
Merdingen, Tel. 07668 - 58 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Hier ist's wohl wie bei unserer Nationalflagge. Nur weil die Flagge jahrelang von Rechtsextremen okkupiert wurde, nur weil die 1. und 2. Strophe des „Deutschland-Liedes“ daneben sind, müssen und sollten wir auf Freudenbekundungen bei fußballerischen Großereignissen nicht verzichten, diese Symbole nicht dem weiteren Missbrauch überlassen, sondern als Stück unserer Kultur, wenngleich auch mit einer schwierigen Geschichte begreifen.

Übrigens: Es gibt zum „guten Kameraden“ durchaus auch andere Darstellungen:

Zu den Bildern:

Alle Bilder dürfen wir mit freundlicher Genehmigung des „Goethezeitportal“ URL (<http://www.goethezeitportal.de/index.php?id=3991>) abdrucken.

Christoph Lang-Jakob  
Ortsvorsteher



## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Das Schadstoffmobil kommt

Am Montag, den **19.11.2018**, kommt das Schadstoffmobil wieder auf den Parkplatz beim Hallenbad. In der Zeit zwischen 13:00 bis 15:00 Uhr werden schadstoffhaltige Abfälle aus Privathaushalten angenommen.

Unter anderem sind dies Altmedikamente, Altöl, Batterien, Chemikalien, Desinfektionsmittel, Entwickler, Farben, Fixierer, Lacke, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Quecksilberthermometer, Reinigungsmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel.

Altmedikamente in fester oder flüssiger Form können über die Restmülltonne entsorgt werden. Ihre arzneilichen Wirkstoffe werden in der Müllverbrennung zerstört, so dass keine Schadstoffe in die Umwelt gelangen. Größere Mengen an Altmedikamenten können Sie auch beim Schadstoffmobil oder bei den Recyclinghöfen abgeben.

Für Gewerbebetriebe besteht jeden Freitag von 8.00 – 13.00 Uhr die Möglichkeit, auf dem Recyclinghof „St. Gabriel“ Schadstoffe abzugeben. Die Schadstoffe werden klassifiziert, deklariert und gewogen. Die Entsorgungskosten werden dem Anlieferer in Rechnung gestellt oder können bar bezahlt werden.

### Schnittgutabfuhr im Stadtteil Hochdorf

Die ASF sammelt Schnittgut aus privaten Gärten (nicht Kleingartenanlagen) ein.  
Termin hierfür ist

**Mittwoch, 21. November 2018.**

Das Strauchwerk bitte gebündelt (ca. 1,20 m Länge) am Abholtag bis 6 Uhr auf dem Gehweg bereitstellen. Da das Schnittgut gehäckselt und kompostiert wird, ist eine Mitnahme in Plastiksäcken nicht möglich. Kleinere Schnittgutreste und Laub können Sie in Kartons oder Papiersäcken bereitstellen.

## Brennholzversteigerung im Freiburger Mooswald

Am Samstag, den 01. Dezember 2018 findet die Versteigerung von Brennholzlosen im Freiburger Mooswald statt.

Das Losverzeichnis wird eine Woche vor dem Termin, an den Rathäusern in Lehen und Hochdorf, sowie am Fritz Hüttinger Haus im Stadtteil Mooswald ausgehängt. Alle Interessenten können somit die Lose vorher im Wald begutachten. Die Grundpreise liegen bei 16 € pro Ster.

An der Versteigerung dürfen ausschließlich Selbstwerber mit Motorsägen-Führerschein teilnehmen.

Die Holzversteigerung findet auf dem Festplatz im Wald in Hochdorf statt.

Für das leibliche Wohl sorgt die Mannschaft der Feuerwehr.

Treffpunkt ist ab 12.30 Uhr im Wald auf dem Festplatz. Ab dem Zeitpunkt steht dann auch Revierförster Ernst Krämer für Fragen rund um die Brennholzlose zur Verfügung.

Die Versteigerung der Brennholzlose findet um 13.30 Uhr statt.

Weitere Informationen richten sie bitte an ihren Revierförster Ernst Krämer unter der Rufnummer 0761/84711.

## DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

### Bericht aus der Ortschaftsratsitzung vom 5.11.2018

#### Bereitstellung von Ersatzflächen für bisher im Planfeststellungsverfahren der Rheintalbahn vorgesehene Aufforstungsmaßnahmen

Im Jahr 2003 hatte die Stadt Freiburg der Deutschen Bahn AG Ausgleichflächen für notwendige Rodungen beim Bau der Rheintalbahn zugesagt. Diese werden mittlerweile aber für die städtebauliche Entwicklungsmaßnahme Dietenbach benötigt und sollen deshalb zurückgekauft werden.

In einem langwierigen Verfahren wurden nun Ersatzflächen für die notwendigen Aufforstungsmaßnahmen der Deutschen Bahn AG gesucht. Ein geeignetes Grundstück mit einer Größe von rd. 0,3 ha befindet sich auf Hochdorfer Gemarkung im Gewann „Obere Linkmatte“. Dieses soll u.a. nun der Bahn zur Verfügung gestellt werden. Darüber hinaus soll mit der Gemeinde Sasbach am Kaiserstuhl eine interkommunale Planungs Kooperation abgeschlossen werden, mit dem Ziel, der Bahn die restliche Aufforstungsfläche mit 4,18 ha dort anbieten zu können.

Mit 7 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 7 Enthaltungen stimmten die Mitglieder des Hochdorfer Ortschaftsrates der vorliegenden Drucksache G-18/244 zu.

#### Die Sitzungen des Hochdorfer Ortschaftsrates im Jahr 2019 finden an folgenden Terminen statt:

21.01.2019  
18.02.2019  
18.03.2019  
01.04.2019  
13.05.2019  
24.06.2019  
15.07.2019

23.09.2019  
14.10.2019  
04.11.2019  
02.12.2019

Verabschiedung ausscheidender OR-Mitglieder,  
Konstituierung, Wahl OV  
Erste Sitzung mit bestätigtem OV

### Namensgebung der Verbindungsstraße zwischen der Seestraße im Süden und der L187 im Norden (Standort der Autobahnmeisterei)

Nachdem vom Vermessungsamt und vom Kulturamt zum Namensvorschlag des Ortschaftsrates keine Bedenken geäußert wurden, konnte nun endgültig über die Namensgebung (einstimmig) Beschluss gefasst werden. Die Straßenbenennung „Am Gehöft“ kann jetzt öffentlich bekannt gegeben werden.

### Anregung zur Umbenennung der VAG-Bushaltestelle Benzhauser Straße mit Hinweis auf den Hochdorfer Friedhof

Ortsfremde, die mit öffentlichen Verkehrsmitteln zum Hochdorfer Friedhof fahren wollen hätten bisher keinerlei Anhaltspunkt wo sie aussteigen müssen, so der Ortsvorsteher. Aus der Bevölkerung kam deshalb die Anregung, die VAG-Bushaltestelle „Benzhauser Straße“ umzubenennen

Einstimmig sprachen sich die Gremiumsmitglieder dafür aus, der VAG vorzuschlagen, diese Bushaltestelle in „Friedhof“ umzubenennen.

### Bekanntgabe des Beschlusses aus der nicht öffentlichen Ortschaftsratsitzung vom 15.10.2018, hier:

#### Erwerb von landwirtschaftlichen Flächen und Ökopunkten von der Firma HEIWOG Wohnungsbau GmbH bzw. der Firma Rustica Massivhaus GmbH

#### - Drucksache HA-18/025 -

Die Mitglieder des Ortschaftsrates stimmten dem Erwerb von auf Hochdorfer Gemarkung liegenden Acker- und Grünlandgrundstücke mit einer Größe von insgesamt 8.687m<sup>2</sup> einstimmig zu. Die erworbenen Flächen sollen als Ersatzgrundstücke für Landwirte dienen bzw. in Ausgleichsflächen umgewandelt werden.

#### Aus Verschiedenes

Die Bauvoranfrage zur Erweiterung der Tennishalle wurde vom Baurechtsamt abgelehnt. Die Bauvoranfrage zum Bau eines Mehrfamilienhauses in der Hochdorfer Straße wurde mit Auflagen genehmigt.

OV Lang-Jakob gab die geplanten Baumentfernungen des Garten- und Tiefbauamtes im Winter 2018/2019 auf Hochdorfer Gemarkung bekannt:

1 Ahorn auf der Ostseite des Friedhofs, 1 Korkenzieherweide am Bachufer Höhe Bachwinkel 6, 1 Scheinakazie in der Leinenweberstraße und 14 Scheinakazien in der Weißerlenstraße müssen wegen Fäulnis, Pilzbefall oder Wipfeldürre gefällt werden.

## SCHULE UND KINDERGARTEN



### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung des Fördervereines der Mühlmattenschule am 20. November 2018 um 18:30 Uhr in der Mühlmattenschule

Zu unserer bevorstehenden Jahreshauptversammlung in der Mühlmattenschule möchten wir alle Mitglieder und Interessierten ganz herzlich einladen. Wir treffen uns am 20. November 2018 um 18:30 Uhr im Lehrerzimmer der Mühlmattenschule. Der Förderverein und auch die Schule lebt von dem Engagement der Eltern, deshalb freuen wir uns, Sie zu begrüßen.

Folgende Tagesordnungspunkte stehen auf dem Programm:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht/Jahresrückblick 2017/2018
3. Kassenbericht 2017/2018 – Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes /Kasse / Kassenprüfer
5. Neuwahl des Kassenwarts und Schriftführers
6. Aktivitäten im laufenden Schuljahr: Wünsche, Anregungen, Projekte, Anträge, Termine
7. Verschiedenes

Ergänzungen zur Tagesordnung können jederzeit über den Briefkasten der Mühlmattenschule eingereicht werden.

Christoph Gutsell-Brandt

Verein der Freunde & Förderer der Mühlmattenschule

## BERICHTE UNSERER VEREINE

ALTEN WERK

Altenwerk

### Altenwerk St. Martin, Freiburg-Hochdorf

Das Altenwerk Hochdorf sucht für seine Fahrten (Halbtags- bzw. Tagesfahrten) vom April bis Oktober in die nähere Umgebung eine ehrenamtliche Organisatorin/Organisator ab dem kommenden Jahr. Wir freuen uns auf Ihren Anruf an Herbert Kobel, Tel. 40184.

Für das Leitungsteam

Herbert Kobel



Aqua Nautilus

### Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am 21.11.2018 um 20:00 Uhr im Michael-Denzlinger-Haus in den Räumen des Familientreff Mütze.

#### Tagesordnung

- Pkt.1 Begrüßung
- Pkt.2 Informationen zur aktuellen Finanz- und Mitgliedersituation
- Pkt.3 Mitgliedsbeiträge ab 01.01.2019
- Pkt.4 Sonstiges

(Anträge/Beiträge bitte bis zum 19.11.an Vorstand@fsv-aquanautilus.de mailen oder in unseren Briefkasten im Hallenbad einwerfen!) FSV Aqua Nautilus e.V.

Vorstand

### Schwimmkurse - Schwimmtraining

„Mein Kind soll schwimmen lernen“,  
„Was mach ich mit meiner Wasserratte“...

An den Trainingstagen im Hochdorfer-Hallenbad sind wir gerne für Ihre Fragen da und besprechen mit Ihnen, was sich für Ihr Kind am besten eignet. Seepferdkurse im Hallenbad-Hochdorf oder Schwimmgruppe/Schwimmtraining mit dem FSV Aqua Nautilus e.V. Kontakt: sportwart@fsv-aquanautilus.de oder Tel.:07665-409 94 51

### Unsere aktuellen Trainingszeiten

Gruppe	Dienstag	Donnerstag	Samstag
<b>Bambini 1</b> (Voraussetzung Seepferdchen)		15:10 - 15:45 Uhr	
<b>Bambini 2</b>	16:30 - 17:15 Uhr		
<b>Wettkampfgruppe</b>			
+ Jugend 1	17:15 - 18:00 Uhr	15:45 - 16:30 Uhr	
+ Jugend 2	18:00 - 19:30 Uhr	16:30 - 17:30 Uhr	
<b>Wettkampfgruppen</b>			08:30 - 9:45 Uhr
<b>Wassererlebnisgruppe</b>			
- Jugend (ab 10 Jahren)		17:45 - 18:45 Uhr	
- Erwachsene		18:45 - 19:45 Uhr	

Ihr Aqua Nautilus Team  
www.fsv-aquanautilus.de



### Familientreff Mütze

#### Spieletreff und Spiele-Flohmarkt

Am Sonntag den 25.11. findet von 14:30 - 17:30 der Spieletreff bei uns statt.

Wir erklären und spielen aktuelle Brettspiele, mit Schwerpunkt Kinder- und Familienspiele. Aber natürlich kann auch jeder sein eigenes Lieblingsspiel mitbringen.

Und parallel dazu findet der erste **Brettspiel-Flohmarkt** statt, hier kann bestimmt die eine oder andere Spiele-Perle zum Schnäppchenpreis gefunden werden. Kommt in die Räume des Familien-Treffs, Hochdorfer Str. 2 und stöbert nach neuwertigen Spielen.

#### Basteln zum Advent

Wir basteln am Freitag, 30. November, 15.30 Uhr mit Kindern ab 2 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen kleine Dinge für Advent oder zum Verschenken. Bei Kaffee und Kuchen gibt es Zeit für gemütliches Zusammensein, Info: Martina von Plug, 0 76 41/931 936

### Schwarzwaldverein

17. Nov., Samstag: „Landschaftspflege am Kaiserstuhl“, Treff: 9 Uhr, am Badloch, Info bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430

20. Nov., Dienstag: „Gesundheitswanderung“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

Gäste sind herzlich willkommen

PRIMO-MITTEILUNGSBLÄTTER

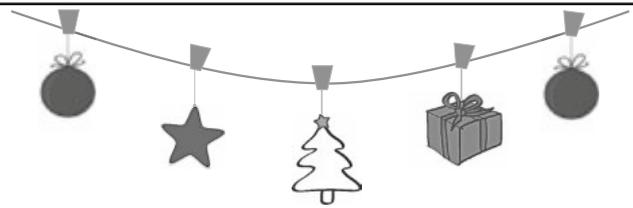
### Immer am Ball bleiben!

» Tel. 077 71 / 93 17 - 11 » Fax 077 71 / 93 17 - 40  
» anzeigen@primo-stockach.de



### Bücherei

DIE BÜCHEREI



### Deko- und Buchflohmarkt

rund um die

### Advents- und Weihnachtszeit

Wo: auf dem Vorplatz der Bücherei Fr. - Hochdorf  
oder bei schlechtem Wetter im Pfarrer Meybrunn Haus  
Benzhauser Str. 3, 79108 Freiburg - Hochdorf

Wann: am Freitag, den 23. November 2018  
15:00 Uhr – 19:00 Uhr

Bewirtung mit Kaffee, Tee, Kinderpunsch und Kuchen

Tauchen Sie schon mal ein in die voradventliche Stimmung, lassen Sie sich Kaffeeduft um die Nase wehen und finden und entdecken Sie günstig neue gebrauchte Lieblingsstücke für Ihr Zuhause!

Der Erlös aus Bewirtung und Verkauf fließt in die Anschaffung neuer Medien.

**Herzlich willkommen**  
sagt Ihr Büchereiteam

### Jugendhaus



**Montag**

**19. November 2018**

### Mein Nachbar Totoro

**Achtung, geänderte Uhrzeiten!**

**Einlass: 15:00 Uhr**

**Filmstart: 15:15 Uhr**

**Eintritt: Kinder 1,50€ | Erwachsene: 2€**

**Länge des Films: ca. 86 Minuten**

Vor dem Film ist immer unser Kiosk geöffnet.

Es gibt kleine Süßigkeiten & Getränke...

**Empfohlen für Kinder  
ab 6 Jahren**

Kinder- und Jugendhaus Hochdorf  
Riedmatten 6 | 79108 Freiburg-Hochdorf  
Telefon: 07665/941250 | E-Mail: info@jugendhaus-hochdorf.net



## Seniorentreff

### OFFENES CAFÉ

bei Kaffee und frischem Kuchen mit Christine Brühl und Irene Ulmer  
Thema: „Wien – ein Spaziergang durch meine Heimatstadt“  
Ein ganz privater Bild- und Filmbericht von Wien, der Heimatstadt der Referentin

Referentin: **Brigitte Ernst**, Hochdorf

Mi., 21. 11. 2018. ab 15.00 Uhr



## SV Hochdorf

### Abtl. Fußball

#### Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Hochdorf I – SC Gutach-Bleibach I

2:1

SV Hochdorf II – SC Gutach-Bleibach II

5:0

#### Nächster Spieltag: Sonntag, 18.11.18

12:00 Uhr SV Hochdorf II – FC Sexau II

14:30 Uhr SV Hochdorf I – FC Sexau I

Nachholspiel am Dienstag, 20.11.18

19:30 SV Hochdorf II – FC Buchholz II

#### Ergebnisse Jugendspiele am letzten Wochenende

A-Junioren	Gundelfingen - Hochd./March/Holz.	1:3
B1-Junioren	March/Hochd./Holzh. – Waldkirch	2:3
B2-Junioren	March/Hochd./Holzh. – Tuniberg	0:1
C1-Junioren	Hochd./March/Holz. – Breisgau	2:3
C2-Junioren	Hochd./March/Holz. – PTSV Jahn FR	2:2
C2-Junioren	Kenzingen - Hochd./March/Holz.	0:11
D1-Junioren	Hochdorf - Kollnau	0:1
D2-Junioren	Hochdorf – Biengen	4:0
E1-Junioren	Hochdorf – Eichstetten	10:0
E2-Junioren	Hochdorf – FR St.Georgen	5:1
E3-Junioren	Hochdorf – Breisgau	5:9

#### Jugendspiele an diesem Wochenende

##### Freitag 16.11.2018

17.30 Uhr E2-Junioren Stegen - Hochdorf

#### Samstag 17.11.2018

10.00 Uhr E3-Junioren

11.00 Uhr D2-Junioren

12.00 Uhr C2-Junioren

13.00 Uhr E12-Junioren

13.30 Uhr C1-Junioren

14.00 Uhr D1-Junioren

16.00 Uhr A-Junioren

Emmendingen - Hochdorf

Hochdorf – SF Eintracht FR

Hochd./March/Holz. – Rieselfeld  
(in Neuershausen)

Gottenheim - Hochdorf

Vogtsburg – Hochd./March/Holzhausen

March - Hochdorf

Hochd./March/Holz. – Hecklingen

#### Sonntag 18.11.2018

11.00 Uhr B2-Junioren

Gundelfingen – March/Hochd./Holzh.

**Mehr Nachrichten und Infos vom SV Hochdorf finden Sie unter [www.svhochdorf.de](http://www.svhochdorf.de)**

#### Bundesliga-Live in der Högestube

Seit einer Woche hat die Högestube wieder geöffnet (Di-Fr ab 17 Uhr, Sa und So bei Heimspielen ab 10 Uhr). Seit Wiedereröffnung gibt es in der Högestube auch wieder Bundesliga-Live auf Großbildschirm am Samstag- und Sonntagnachmittag. Familie Roederer freut sich auf den Besuch der Fußball-Fans.

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Ü 30 Party im Haus der Begegnung

Am 17. November findet wieder unsere beliebte Ü30 Party im Haus der Begegnung statt. Beginn ist um 21 Uhr. Als DJ's konnten wir die „HdB-All-Stars“ engagieren, die uns mit 80/90-ziger Musik und dem Besten von Heute erfreuen werden. Außer dem bewährten Getränkeangebot gibt es Cocktails und Longdrinks. Auch bieten wir wieder ein kleines Speisenangebot an.

Karten gibt es im Vorverkauf für 6 € im Quartiersbüro Landwasser, im LaWaEck Auwaldstrasse 90 und bei RZ-Reifenzentrale in der Weißerlenstraße 20 – Industriegebiet Hochdorf. An der Abendkasse kosten die Karten 8 €.

## WARUM WERDEN GERÄUSCHE VOM WIND DAVONGETRAGEN?

Bei einem Herbstspaziergang kann es in einer größeren Gruppe passieren, dass wir bei einem plötzlichen Windstoß jemanden nicht mehr verstehen, der nur fünf oder sechs Meter entfernt steht. Woran liegt das? Geräusche werden durch Schallwellen getragen, die sich ringförmig in der Luft ausbreiten. Wird diese durch eine Böe in eine andere Richtung gewirbelt, wandert auch das Geräusch in diese neue Richtung mit – in unserem Fall entfernt es sich von uns. Der Effekt funktioniert auch in entgegengesetzter Richtung: An einem stürmischen Tag hören wir manchmal Geräusche, deren Ursprung viele Meter von uns entfernt liegt.



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
www.ekifrei-west.de



#### Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow gerne nach telefonischer Vereinbarung  
im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### | Unsere Gottesdienste

##### 18.11.2018

09.30 Uhr Gottesdienst in der Zachäuskirche, Pfrin. Rahmelow

##### 21.11.2018

19.00 Uhr Zentraler Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Universitätskirche, Bertholdstr. 24

##### 25.11.2018

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen, Pfrin. Rahmelow

##### 02.12.2018

11.00 Uhr Gottesdienst mit Chorvereinigung, Pfrin. Rahmelow

#### | Gruppen, Kreise und Termine

##### Freitag, 16.11.18, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

##### Mittwoch, 21.11.18, Katharina-von-Bora-Haus

17 – 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe  
18 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

##### Freitag, 23.11.18, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

#### | angesagt

##### Zentraler Gottesdienst am 21.11.2018 um 19 Uhr

Herzliche Einladung zu einem zentralen Gottesdienst des Stadtkirchenbezirks Freiburg am Mittwoch, 21.11.2018 um 19 Uhr zur Feier des Buß- und Bettages. Der Gottesdienst findet in der Universitätskirche, Bertholdstr. 24, statt. Gehalten wird er von Diözesan-Caritasdirektor Thomas Herkert und Schuldekan i.R. Manfred Jeub.

##### Gemeindenachmittag am 29. November

Herzliche Einladung zum Gemeindenachmittag am Donnerstag, 29.11. um 15 Uhr in das Katharina-von-Bora-Haus. Bei Kaffee und Kuchen miteinander ins Gespräch kommen und ganz unterschiedliche Bildverträge, Gesangsnachmittage oder Gesprächsrunden stehen auf dem Programm.

#### | NACHgedacht

„Der Herbst ist immer unsere beste Zeit.“  
(Johann Wolfgang von Goethe)





## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/40443337 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 17. November 2018 - Heilige Gertrud von Helfta

15.00 St. P. Canisius: Beichtgelegenheit in folgenden Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Swahili, Kirundi und Kinyarwanda

16.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Offene Sprechstunde Pater Anicet

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet (Ökumenische Friedensdekade)

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Hedwig und Alois Haschnik, Felicitas, Karl und Johann Bialas; Rudolf Kwoßek und Hedwig Furgol; Katharina und Robert Weilert

#### Sonntag, 18. November 2018 - 33. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Festgottesdienst zum Patrozinium - die Chorgemeinschaft St. Albert singt Werke aus verschiedenen Epochen - anschließend Kirchencafé und Verkauf fair gehandelter Waren

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

11.00 St. Martin: Heilige Messe

14.30 Hl. Familie: Taufe von Vitus Wolz und einem weiteren Kind

17.00 Hl. Familie: Totengedenken am Volkstrauertag mit den hiesigen Vereinen

18.00 Matthäuskirche, Sundgaullee 31; (Ökumenische Friedensdekade) Konzert: „Jüdische Komponisten“ mit Flöte und Klavier.

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 19. November 2018 - Heilige Elisabeth von Thüringen

14.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Altenwerk St. Martin: Seniorennachmittag „Buchvorstellung mit Herrn Kanstinger“ mit musikalischer Einlage

19.00 Matthäuskirche, Sundgaullee 31; (Ökumenische Friedensdekade) Vortrag: „Killerroboter und gezielte Tötungen: Politik, Strategie, Völkerrecht“ von Dipl. Päd. Jürgen Rose, Oberstleutnant a. D..

#### Dienstag, 20. November 2018

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr - Kreatives aus Papier

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

20.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Meditatives Tanzen

#### Mittwoch, 21. November 2018 - Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem

09.00 St. Albert: Heilige Messe

15.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Agatharaum: Treffen des Besuchsdienstes

16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch - Begegnungscafé mit geflüchteten Menschen

18.00 Ev. Markuskirche: Gottesdienst zum Buß- und Betttag

19.00 Universitätskirche, Bertholdstr. 24: (Ökumenischen Friedensdekade) zentraler Buß- und Betttagsgottesdienst

#### Donnerstag, 22. November 2018 - Heilige Cäcilia

09.00 Ökumenische Seniorenarbeit Landwasser: Halbtagesfahrt nach Hausach ins Eisenbahnmuseum, anschl. Weiterfahrt zum Schlachtplatte-Essen

10.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Küchenvorraum: Wohnvierteldienst Hl. Familie Abholung der Einblicke

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch

14.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag. Informationen bei Frau Pastore, Tel. 0761/21444640

18.00 St. Agatha: Heilige Messe

19.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Küchenvorraum: Wohnvierteldienst Hl. Familie Abholung der Einblicke

#### Freitag, 23. November 2018 - Heiliger Klemens

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Tibor Rieder, Maria und Josef Panzer

### **Samstag, 24. November 2018 - Heiliger Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Vietnam**

15.00 St. P. Canisius: Beichtgelegenheit in folgenden Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Swahili, Kirundi und Kinyarwanda

16.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Offene Sprechstunde Pater Anicet

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stunde der Stille

18.00 St. Martin: Heilige Messe

19.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Bildungswerk St. Martin: Irischer Abend mit Eckhard Ladner (Irland) und seiner "Dorf-Band" Booghk de Doo mit Band Leader Bernd Mall aus Urach. (Anmeldung bei Herrn Bange)

### **Sonntag, 25. November 2018 - Christkönigssonntag**

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.30 St. Albert: Wortgottesfeier

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren - Gedenken an Gertrud Amberg; Lina Mathis

10.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Sonntags-Café

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkirche - Orgelmartinee Orgel und Blockflöte

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

16.30 St. P. Canisius: Gottesdienst der arabischen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

### **Deko- und Buchflohmarkt rund um die Advents- und Weihnachtszeit**

am **Freitag, den 23. November von 15 – 19 Uhr** auf dem Vorplatz der Bücherei St. Martin., Benzhauser Straße 3, Hochdorf mit Bewirtung mit Kaffee, Tee, Kinderpunsch und Kuchen. Tauchen Sie ein in die voradventliche Stimmung, lassen Sie sich Kaffeeduft um die Nase wehen und finden und entdecken Sie günstig gebrauchte Lieblingsstücke für Ihr Zuhause. Der Erlös aus Bewirtung und Verkauf fließt in die Anschaffung neuer Medien.

Wir freuen uns auf Sie!

### **Kleiner Adventsmarkt im Pfarrer-Meybrunn-Haus**

Sie suchen noch ein kleines Mitbringsel, ein paar warme Socken, leckere Kekse, feine Marmeladen und viele schöne andere kreative Geschenkideen? Dann kommen Sie im Pfarrer-Meybrunn-Haus während der Sprechzeiten vorbei und lassen sich vom Angebot überraschen. Der Erlös des Verkaufes kommt noch zum Erlös des Patroziniums dazu.

\*\*\*\*\*

Hier werden dann auch die Jugendkarten, die sich gut als Weihnachtskarten eignen (1,00 Euro/Karte) sowie der Essener Adventskalender "Das Kleine ganz groß" – der Mitmach-Kalender für Familien, Kita und Grundschule mit vielen Anregungen für die Zeit rund um Advent und Weihnachten (3,50 Euro).

**Die Jugendkarten und Adventskalender werden auch im Anschluss an den Gottesdienst angeboten. Mit Ihrem „Einkauf“ unterstützen Sie die Arbeit in der Pfarrgemeinde und die Jugendarbeit.**

### **Kalender „Unser täglich Brot 2019“**

Der Tagesabreißkalender „Unser täglich Brot 2019“ liefert ermutigende Worte und christliche Impulse für jeden Tag. Blatt

für Blatt, Tag für Tag begleitet der mit ausgewählten Bibelworten durch das Jahr. Das Zitat auf der Rückseite jedes Kalenderblattes lädt ein zum Innehalten und Auftanken. Der Kalender kann zum Preis von 4,95 Euro über die Pfarrbüros Hochdorf und Landwasser erworben werden.

### **Blockflötenchor St. Petrus Canisius**

Herzliche Einladung zum traditionellen Adventskonzert am 2.12.2018 um 17:00 Uhr in die Pfarrkirche St. Petrus Canisius. In der mit vielen Teelichtern geschmückten Kirche erklingen ausschließlich Werke aus fünf Epochen, welche den Advent mit seinen verschiedenen Aspekten beleuchten. Das Lied „Die Nacht ist vorgedrungen“ mit seinen 4 Strophen wird sich durch das ganze Programm ziehen. Ein kleines Vokalensemble ist mit dabei und ein Sprecher wird mit Gedichten das Programm abrunden. Der Eintritt ist frei, um Spenden für das Ensemble und einen caritativen Zweck wird gebeten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Irmgard Metzner, Leiterin des Blockflötenchors St. Petrus Canisius

### **Exerzitien im Alltag**

Exerzitien sind „Übungen“, die helfen sollen, Glaubenserfahrungen zu machen. Wer Exerzitien macht, setzt sich der Begegnung mit seinem Schöpfer aus und lässt sich darauf ein, was in dieser Begegnung passiert. Exerzitien sind eine Möglichkeit, die Adventszeit und die Fastenzeit bewusster zu erleben und sich auf das Festgeheimnis von Weihnachten und Ostern vorzubereiten. Es braucht dafür die Bereitschaft, täglich etwa eine halbe Stunde Zeit zur reservieren und zu den vier Gruppentreffen am Dienstagabend von 20 – 21:30 Uhr zu kommen. Im ADVENT finden die wöchentlichen Treffen am Dienstagabend in St. Martin, Benzhauser Str. 3, Freiburg-Hochdorf am 27.11., 4.12., 11.12. und 18.12.2018 statt. Anmeldungen und Informationen: Tel.: 0171/1907953 oder [koffler@se-freiburg-nordwest.de](mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de) oder in allen Pfarrbüros.

### **Proben für das Weihnachtsmusical**

In diesem Jahr führen wir das Weihnachtsmusical „Ey Mann, Gloria“ von Peter Menger auf, und zwar im großen Circolo-Zelt beim Ökumenischen Gottesdienst am 4. Adventsonntag, 23.12. um 10:30 Uhr, bei der Krippenfeier um 15 Uhr in St. Albert, um 16 Uhr in St. Cyriak und bei der Christmette in Heilige Familie um 17 Uhr. (Man muss/kann nicht bei allen Aufführungen dabei sein! Beim Circolo sollten möglichst viele mitmachen, für die anderen Orte teilen wir uns auf).

Alle Kinder, die mitsingen oder mitspielen möchten, etwa ab der 3. Klasse, sind herzlich eingeladen mitzumachen. **Proben sind im Gemeindehaus Hl. Familie, Hofackerstr. 29:** Do 29.11. 16 – 17.30 Uhr / Do 6.12. 16 – 17.30 Uhr / SA 8.12. 10 – 13 Uhr Hauptprobe (möglichst mit Band) / Do 13.12. 16 – 17.30 Uhr / SA 15.12. 10 – 13 Uhr Hauptprobe mit Band / (So 16.12. nachmittags für die Albert-Gruppe mit Piano und Percussion) / Do 20.12. 16 – 17.30 (Probe in getrennten Aufführungsgruppen) / SA 22.12. 10 – 15 Uhr Generalprobe für den Circolo mit Band / SO 23.12. 9 Uhr Probe im Circolo-Zelt / Mo 24.12. am Vormittag Proben an verschiedenen Orten.



BSD Datentechnik ist ein erfolgreicher Hersteller von Software für den Medizinbereich. Die Qualität unserer Produkte, unsere Kundenorientierung und unsere Innovationen stehen für unseren Erfolg.

Zur weiteren Verstärkung suchen wir eine/einen  
**Sekretär/in Office-Manager/in**  
**auf Minijobbasis**

**Ihr Aufgabengebiet:**

- Klassische Sekretariatsaufgaben (Telefon, Schriftverkehr, Ablage)
- Unterstützung des Kundenservices
- Pflege von Datenbanken nach Einweisung
- Unterstützung bei Vertriebsaktivitäten

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder vergleichbare Qualifikation
- gutes Sprachgefühl und Sicherheit im Umgang mit der deutschen Sprache
- sicherer Umgang mit MS-Office oder ähnliches
- Freude im Umgang mit Kunden und Kommunikationsstärke

Interessiert? Wenn Sie sich für diese Aufgabe begeistern können, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
 BSD GmbH, Högestr. 10, 79108 Freiburg  
 oder E-Mail: [bewerbung@bsd-freiburg.de](mailto:bewerbung@bsd-freiburg.de)

*Exotische Curry Spezialitäten*  
 Wir liefern auch nach Hause oder in Ihren Betrieb.  
**Weihnachts-, Firmen- oder Familienfeiern**  
**Jetzt reservieren!**  
**Indisches Restaurant Devi**  
 Bundesstr.2  
 79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
 Tel.07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)



**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
 Eschenweg 1a  
 79232 March-Hugstetten  
 Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
 Fax 0 76 65 - 93 00 27  
[info@andris-glaserei.de](mailto:info@andris-glaserei.de)

**EINFACH! KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
 Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**OSTEOPATHIE - DUTTLINGER**

Praxis für Osteopathie *In Hochdorf*  
 Dr. med. Alina Duttlinger

*Fragen? Interesse?  
 Rufen Sie einfach an!*

Nimbergstraße 10, 79108 Freiburg, Telefon 07665 / 967 92 58  
[praxis@osteopathie-duttlinger.de](mailto:praxis@osteopathie-duttlinger.de), [www.osteopathie-duttlinger.de](http://www.osteopathie-duttlinger.de)

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**

identis.de

**4-Zimmer-Maisonettewohnung**  
 in ruhiger Lage von Freiburg-Hochdorf  
 EBK / frei ab Dezember 2018



Fläche: 118,33 m <sup>2</sup>	Energieausweistyp:	Verbrauchsausweis
Zimmer: 4	Energiekennwert:	100 kWh/(m <sup>2</sup> *a)
Baujahr: 1990	Befuerung/Energieträger:	Erdgas H
Preis: 399.000,00 €	Energieeffizienzklasse:	C
Provision: 3,57% inkl. 19% MwSt.	optional Einzelgarage:	zzgl. 18.000 €

**PW**  
 Prüb & Wellhäußer Immobilien GmbH

**Ihr Ansprechpartner**  
 Henrik Prüb  
 T 0761 707 472 30  
[hp@immo-pw.de](mailto:hp@immo-pw.de)

Silberbachstraße 13  
 79100 Freiburg  
[www.immo-pw.de](http://www.immo-pw.de)

**Baufinanzierung**



**Immer hereinspaziert!**  
 Willkommen im Eigenheim.

- Ausgezeichnete Konditionen
- Rund 400 Bankpartner im Angebot
- Geprüfte Beratungsqualität

[www.drklein.de](http://www.drklein.de)

**DR. KLEIN**  
 DIE PARTNER FÜR IHRE FINANZEN

 Henrik Prüb	 Johannes Schämle
 Sebastian Datke	 Dieter Liebwin

Ihre Spezialisten vor Ort  
 Silberbachstraße 13  
 79100 Freiburg  
 T 0761 70789267  
[freiburg-baufi@drklein.de](mailto:freiburg-baufi@drklein.de)

Kfz-Versicherung 2019  
**Sichern Sie sich Kfz-Schutz mit Top-Leistungen und günstigen Beiträgen.**

Bis zu

**15%**

Rabatt auf exklusive Kombipakete

Stichtag: 30.11.  
 Jetzt mit Ihrem Pkw zu AXA wechseln und ab 2019 starten.

**Kommen Sie vorbei!**

Wir sagen Ihnen, was Ihr Fahrzeug bei der AXA-Versicherung kosten würde und welche Top-Leistungen enthalten sind. Bringen Sie den Fahrzeugschein und die aktuelle Versicherungs-Rechnung mit.



Versicherungsbüro **Doris Desbarats**

AXA Generalvertretung  
 Am Bahnhof 2a, 79232 March  
 Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057  
 doris.desbarats@axa.de, www.versicherungcn-march.de



**3-Zi.-DG-Whg in FR-Hochdorf**

ab 1.02.2019 zu vermieten, 80 m<sup>2</sup>, EBK, 2 Balkone, Keller, Abstellplatz, NR, keine Haustiere, KM 800 € + NK.  
 Tel. 0151 147 39 268

**Fahrer/in gesucht**

auf Teilzeit

für Schülerfahrten, Kurierfahrten, Krankenfahrten etc.

Tel.: 07631 - 171838



Wir suchen für unser Team einen zuverlässigen

**Mitarbeiter m/w** für den Bereich Hydraulik

Bei Interesse bitte melden:

**WAGNER**  
 HYDRAULIK + ANTRIEB GMBH

Im Ebnet 29 • 79238 Ehrenkirchen  
 Tel. 07633 / 933108-0 • E-Mail: service@wagner-hydraulik.com

**HOTEL HEUBODEN, Umkirch**

sucht

**Zimmermädchen / Mitarbeiter zur Zimmerreinigung**

auf 450,- €-Basis, Arbeitszeit von 9-13 Uhr.

Tel.: 07665 - 50090



*Advent*

bei

*Kremp*

Stöbern Sie durch unser adventliches Ambiente bei Zithermusik und Gebäck.

**Sa. 24.11.18, 17–21 Uhr**

**So. 25.11.18, 12–17 Uhr**

Nikolaus-Überraschung für Kids  
 Sonntag 14 Uhr

🌲 ab Sa. 09.12.18 Christbaumverkauf 🌲

Gärtnerei Kremp · Hochdorfer-Str. 7 · 79232 March  
 Tel. 07665 4499 · www.gaertnerei-kremp.de

Photo by Annie Spratt on Unsplash

Bauunternehmen

**Friedrich & Wortmann**

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24  
 79108 FR-Hochdorf

Telefon 07665/9 47 23 16  
 Handy 0171/8 81 95 15

Cadeaux



Herbstritt

Geschenke & Dekorationen

Einladung zur Ausstellung

„Stimmungsvolle Adventszeit“  
 im Cadeaux Herbstritt

am Freitag, 23. November 2018 von 15.00 - 19.30 Uhr &

Samstag, 24. November 2018 von 9.30 - 14.00 Uhr

(das Geschäft ist an diesen Tagen nur zu diesen Zeiten geöffnet)

Accessoires für Haus und Garten  
 Pfflige Geschenkverpackungen  
 Dekoratives  
 Florales

Naturseifen aus Seifenmanufaktur  
 Gourmetspezialitäten  
 Geschenkbücher  
 Karten

Cadeaux Herbstritt Herrenstrasse 33 79232 March  
 Tel.: 07665-941 56 03 Fax: 07665-941 56 06 info@cadeaux-herbsttritt.de

Öffnungszeiten: Dienstag - Samstag: 9.30h - 12.30h  
 Dienstag, Mittwoch & Freitag: 15.00h - 18.00h, Montags geschlossen

www.cadeaux-herbsttritt.de



**NATURlich** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de

# Adventswoche

vom 17. - 25. November 2018

**Sonntag, 18.11.2018**  
14 bis 17 Uhr  
**Ausstellungseröffnung**

**Sonntag, 25.11.2018**  
14 bis 17 Uhr  
**Adventsausstellung**

Herzlich willkommen!



**blumen köpfer**  
floristik • gärtnerie  
Wiesenstr.2 79232 March  
Telefon 07665-1734  
www.blumen-koepfer.de



# HÖREN. LEBEN.



Hören in allen  
Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
**FREIBURG City** Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG West** Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170  
**www.f-b-hoersysteme.de**



# 5 Jahre Brillenfabrik Hochdorf

# 5 Jahre Garantie

auf Ihre neue  
Brille\*

Im Aktionszeitraum  
zusätzlich geöffnet:  
**Mo. 10 - 13 Uhr**  
www.brillenfabrik.de

## Brillenfabrik Hochdorf

Fuhrmannsgasse 4 | 07665 - 9 73 96 66 | hochdorf@brillenfabrik.de  
 Öffnungszeiten: Mo. + Mi. 14 - 18 Uhr | **zusätzlich:** Mo. 10 - 13 Uhr  
 \*Bis 31.12.18 auf bei uns gekaufte Brillen 5 Jahre Jubiläumsgarantie



Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort:

## Mitarbeiter Kantine (m/w/d)

**Ihre Aufgaben:**

- Zubereitung von kalten und warmen vegetarischen Speisen
- Wareneingangs- und Lagerkontrolle
- Unterstützung bei Aufgaben im Sozialbereich
- Reinigung des Arbeitsbereichs
- Führen von Nachweisdokumenten

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung, z.B. zur Fachkraft im Gastgewerbe oder vergleichbare Qualifikation
- Lust auf Tofu und ein Herz für Bio-Produkte
- Freude am Kochen in einem offenen Küchenkonzept mit Gastkontakt
- Gute Umgangsformen und ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Freude an Teamarbeit
- Umgang mit Office (word, excel) sind von Vorteil

Interesse? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**personal@taifun-tofu.de • www.taifun-tofu.de**  
 Taifun-Tofu GmbH • Bebelstraße 8 • 79108 Freiburg

# Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858  
**www.reha-lift.biz**

